

ES. Grasa especialmente desarrollada para la lubricación de todos aquellos mecanismos que requieran de un lubricante de grado alimentario, y que puedan tener un contacto directo incidental con productos alimenticios.

Formulada a base de un jabón complejo, polibuteno, aditivos y lubricantes sólidos blancos autorizados, poseen además excelentes cualidades lubricantes y una elevada resistencia al agua, haciéndola muy apropiadas para lubricación de mecanismos o rodamientos, que se encuentran sometidos a la acción de agua y cargas.

La grasa es capaz de soportar unas muy elevadas exigencias de lubricación, estando todas sus materias primas constitutivas, autorizadas por la Legislación Española de Sanidad y por la "Food and Drugs Administration" (FDA). Está además homologada por el National Sanitary Foundation (NSF) (Tipo H1). Puede ser utilizada en mecanismos como rodamientos que trabajen a una temperatura de -20 a 150°C, con factores de velocidad aprox. 5×10^5 , en presencia de agua y bajo la acción de cargas.

Su elevada resistencia al agua la hace muy apropiada para la lubricación de cadenas que puedan sufrir la acción conjunta o intermitente del agua, como puede darse en cadenas de transporte de alimento (mataderos, industria de envasado, etc.). Además puede utilizarse en válvulas o grifos para la conducción de agua, asegurando una correcta lubricación de sus partes más críticas.

VENTAJAS:

- Grasa de grado alimentario.
- Elevada resistencia al agua y cargas.
- Alta adherencia.
- Presencia de lubricantes sólidos blancos.

APLICACIONES:

- Rodamientos y mecanismos en general en la industria alimentaria.
- Guías, cadenas, etc.
- Lubricación de válvulas y grifos de agua.
- Rodamientos sometidos a cargas medias y altas a temperatura de -20 a 150°C, con $FV 5 \times 10^5$.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM





SASH

GRASASH COMEX

EN. Grease specially developed for the lubrication of all those mechanisms that require a food grade lubricant, and that may have a direct incidental contact with food products.

Formulated on the basis of a complex soap, polybutene, additives and authorized white solid lubricants, it also has excellent lubricating qualities and high resistance to water, making it very suitable for lubrication of mechanisms or bearings, which are subjected to the action of water and loads.

The grease is able to withstand very high lubrication requirements, and all its constituent raw materials are authorized by the Spanish Health Legislation and by the Food and Drugs Administration (FDA). It is also approved by the National Sanitary Foundation (NSF) (Type H1). It can be used in mechanisms such as bearings working at a temperature of -20 to 150°C, with speed factors of approx. 5x10⁵, in the presence of water and under the action of loads.

Its high resistance to water makes it very suitable for the lubrication of chains that may suffer the joint or intermittent action of water, as may occur in chains in food transport chains (slaughterhouses, packaging industry, etc.). It can also be used in valves or taps for water conduction, assuring a correct lubrication of its most critical parts.

ADVANTAGES:

- Food grade grease.
- High resistance to water and loads.
- High adherence.
- Presence of white solid lubricants.

APPLICATIONS:

- Bearings and mechanisms in general in the food industry.
- Guides, chains, etc.
- Lubrication of valves and water taps.
- Bearings subjected to medium and high loads at temperatures from -20 to 150°C, with FV 5x10⁵.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM





SASH

GRASASH COMEX

FR. Graisse spécialement développée pour mécanismes nécessitant un lubrifiant qualité alimentaire et pouvant présenter un contact accidentel avec des aliments.

Formulé avec un savon complexe, polybutène, additifs et lubrifiants blancs solides. Présente aussi une grande résistance à l'eau, donc convient à la lubrification des mécanismes ou roulements soumis à l'action de l'eau et aux charges.

Réponds aux besoins de graissage les plus exigeants et tous ses composants répondent aux normes de la législation espagnole de santé et à la Food and Drugs Administration (FDA). Aussi approuvé par la National Sanitary Foundation (NSF) (Type H1). Peut s'utiliser dans les mécanismes et roulements à des températures de -20 à 150°C, avec un facteur de vitesse d'approximativement 5×10^5 , en présence d'eau et sous l'action de charges.

Sa grande résistance à l'eau la rend spécialement adéquate pour la lubrification de chaînes (abattoirs, emballage, etc.). Convient aussi pour valves de conduites d'eau.

AVANTAGES:

- Graisse grade alimentaire.
- Haute résistance à l'eau et aux charges.
- Grande adhérence.
- Présence de lubrifiants solides blancs.

APPLICATIONS:

- Roulements et mécanismes en général des industries agro-alimentaires.
- Guides, chaînes, etc.
- Lubrification de valves de conduites d'eau.
- Roulements soumis à moyenne et haute charges et températures de -20 à 150°C et FV 5×10^5 .



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM



SASH

GRASASH COMEX

DE. Ein Fett, das speziell für die Schmierung all jener Mechanismen entwickelt wurde, die ein Schmiermittel in Lebensmittelqualität erfordern und die möglicherweise einen direkten Kontakt mit Lebensmittelprodukten haben.

Formuliert auf der Basis einer Komplexseife, Polybuten, Additiven und zugelassenen weißen Festschmierstoffen, hat es auch hervorragende Schmiereigenschaften und eine hohe Wasserbeständigkeit, wodurch es sich sehr gut für die Schmierung von Mechanismen oder Lagern eignet, die der Einwirkung von Wasser ausgesetzt sind.

Das Fett hält sehr hohen Schmieranforderungen stand und alle seine Bestandteile sind von der spanischen Gesundheitsgesetzgebung und der Food and Drugs Administration (FDA) zugelassen. Es ist auch von der National Sanitary Foundation (NSF) zugelassen (Typ H1). Es kann in Mechanismen wie Lagern verwendet werden, die bei einer Temperatur von -20 bis 150°C mit Geschwindigkeitsfaktoren von ca. 5x10⁵, in Gegenwart von Wasser und unter Einwirkung von Lasten.

Aufgrund seiner hohen Wasserbeständigkeit eignet es sich sehr gut für die Schmierung von Ketten, die unter stoßweiser oder intermittierender Wassereinwirkung leiden können, wie dies bei Ketten in Lebensmitteltransportketten (Schlachthöfe, Verpackungsindustrie usw.) der Fall sein kann. Es kann auch in Ventilen oder Wasserhähnen für die Wasserleitung verwendet werden und gewährleistet eine korrekte Schmierung der kritischsten Teile.

VORTEILE:

- Fett in Lebensmittelqualität.
- Hohe Wasser- und Belastungsbeständigkeit.
- Hohe Haftung.
- Vorhandensein von weißen Festschmierstoffen.

ANWENDUNGEN:

- Lager und Mechanismen im Allgemeinen in der Lebensmittelindustrie.
- Führungen, Ketten usw.
- Schmierung von Ventilen und Wasserhähnen.
- Mittel- und hochbelastete Lager bei Temperaturen von -20 bis 150°C, mit FV 5x10⁵.





SASH

GRASASH COMEX

IT. Grasso appositamente sviluppato per la lubrificazione di tutti quei meccanismi che richiedono un lubrificante di livello alimentare e che possono avere un contatto diretto accidentale con prodotti alimentari.

Formulato a base di un sapone complesso, polibutene, additivi e lubrificanti solidi bianchi autorizzati, possiede inoltre ottime qualità lubrificanti e un'elevata resistenza all'acqua, che lo rendono molto adatto alla lubrificazione di meccanismi o cuscinetti, sottoposti all'azione dell'acqua e carichi.

Il grasso è in grado di resistere a requisiti di lubrificazione molto elevati e tutte le sue materie prime costituenti sono autorizzate dalla Normativa sanitaria spagnola e dalla Food and Drug Administration (FDA). È inoltre approvato dalla National Sanitary Foundation (NSF) (Tipo H1). Può essere utilizzato in meccanismi come i cuscinetti che lavorano a una temperatura da -20 a 150°C, con fattori di velocità di circa 5x105, in presenza di acqua e sotto l'azione di carichi.

La sua elevata resistenza all'acqua lo rende molto adatto per la lubrificazione di catene che possono subire l'azione congiunta o intermittente dell'acqua, come può verificarsi nelle catene di trasporto alimentare (mattatoi, industria dell'imballaggio, ecc.). Può essere utilizzato anche in valvole o rubinetti per la conduzione dell'acqua, assicurando una corretta lubrificazione delle sue parti più importanti.

VANTAGGI:

- Grasso di livello alimentare.
- Elevata resistenza all'acqua e ai carichi.
- Elevata aderenza.
- Presenza di lubrificanti solidi bianchi.

APPLICAZIONI:

- Cuscinetti e meccanismi generali nell'industria alimentare.
- Guide, catene, ecc.
- Lubrificazione di valvole e rubinetti dell'acqua.
- Cuscinetti sottoposti a carichi medi e alti a temperature da -20 a 150°C, con FV 5x105.



SASH

GRASASH COMEX

PT. Massa lubrificante especialmente desenvolvida para a lubrificação de todos os mecanismos que requerem um lubrificante de qualidade alimentar e que pode ter um contacto direto acidental com produtos alimentares.

Formulada à base de um sabão complexo, polibuteno, aditivos e lubrificantes sólidos brancos autorizados, possui também excelentes qualidades lubrificantes e uma elevada resistência à água, tornando a muito adequada para a lubrificação de mecanismos ou rolamentos, que estejam sujeitos à ação da água e das cargas.

A massa lubrificante é capaz de resistir a requisitos de lubrificação muito elevados e todas as matérias-primas que a constituem são autorizadas pela legislação sanitária espanhola e pela Food and Drugs Administration (FDA). É também aprovada pela National Sanitary Foundation (NSF) (Tipo H1). Pode ser utilizada em mecanismos, tais como rolamentos, que trabalham a temperaturas de -20 a 150°C, com fatores de velocidade de aproximadamente 5x105, na presença de água e sob o efeito de cargas.

A sua elevada resistência à água torna-a muito adequada para a lubrificação de correntes que podem sofrer a ação conjunta ou intermitente de água, como pode ocorrer em cadeias de transporte alimentar (matadouros, indústria de embalagens, etc.). Também pode ser utilizada em válvulas ou torneiras para a condução de água, garantindo a lubrificação correta da maioria das suas partes.

VANTAGENS:

- Massa lubrificante de categoria alimentar.
- Elevada resistência a água e cargas.
- Aderência elevada.
- Presença de lubrificantes sólidos brancos.

APLICAÇÕES:

- Rolamentos e mecanismos, em geral, na indústria alimentar.
- Guias, correntes, etc.
- Lubrificação de válvulas e torneiras de água.
- Rolamentos sujeitos a cargas médias e altas, a temperaturas entre os -20 e os 150°C, com FV 5x105.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM



SASH

GRASASH COMEX

RU. Смазка, специально разработанная для обрабатывания всех механизмов, которым требуется смазка пищевого качества и которые могут случайно контактировать с пищевыми продуктами.

Созданная на основе комплексного мыла, полибутена, присадок и разрешенных белых твердых смазочных материалов, смазка обладает отличными смазывающими качествами и высокой водостойкостью, что делает ее подходящей для смазывания механизмов и подшипников, которые подвергаются воздействию воды и нагрузок.

Смазка отвечает самым высоким требованиям, все входящие в ее состав сырьевые материалы разрешены испанским законодательством в области здравоохранения и Управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (FDA). Она также одобрена Национальным санитарным фондом (NSF) (тип H1). Ее можно использовать в таких механизмах, как подшипники, работающие при температуре от -20 до 150°C, с коэффициентом скорости прилбл. 5×10^5 , при наличии воды и под действием нагрузок.

Ее высокая водостойкость прекрасно подходит для смазывания цепей, которые могут подвергаться совместному или прерывистому воздействию воды, как это может происходить в цепях транспортировки пищевых продуктов (бойни, упаковочная промышленность и т.д.). Ее также можно использовать в клапанах или кранах для подачи воды, обеспечивая надлежащую смазку наиболее ответственных частей.

ПРЕИМУЩЕСТВА:

- Пищевая смазка.
- Высокая устойчивость к воде и нагрузкам.
- Высокая адгезия.
- Наличие белых твердых смазок.

ПРИМЕНЕНИЕ:

- Подшипники и любые механизмы в пищевой промышленности.
- Направляющие, цепи и др.
- Смазка клапанов и водопроводных кранов.
- Подшипники, подверженные средним и высоким нагрузкам при температуре от -20 до 150°C, с FV 5×10^5 .





SASH

GRASASH COMEX

PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

ESPESANTE	Complejo de aluminio
COLOR	Marfil
GRADO DE CONSISTENCIA	2
PENETRACIÓN TRABAJADA 60W, (0,1 MM)	265-295
PUNTO DE GOTA (°C)	>250
PRESIÓN DE FLUIDEZ A -20°C (MBAR)	1250 máx.
VISCOSIDAD CINEMÁTICA, (CST)	A 40°C, 130 cSt a 100°C, 13,3 cSt
ENSAYO CORROSIÓN EMCOR	Grado 1
CORROSIÓN AL COBRE A 24H	1 b
ESTABILIDAD A LA OXIDACIÓN 100H, 100°C (KG./CM2)	-0.3 máx.
PÉRDIDA POR EVAPORACIÓN A 100°C	0,6 máx.
RESISTENCIA AL AGUA 90°C	Grado 0
RESISTENCIA AL LAVADO POR AGUA A 80°C	6 máx.
SEPARACIÓN DE ACEITE A 40°C	6 máx.
TEMPERATURA DE APLICACIÓN (°C)	Continua (-20 a 130) Punta (150)



SASH

GRASASH COMEX

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

